



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl*

IP.02.0530.1.87.2011(2705)

wtorek, 10 maja 2011 r.

---

## Z MAGISTRATU:

---

### **CRACOVIA INTERRUN JUŻ PO RAZ CZWARTY!**

**29 maja (w niedzielę) centrum Krakowa zmieni się w festiwal sportu. Urząd Miasta Krakowa i INTERSPORT Polska SA już po raz czwarty wspólnie zorganizują bieg Cracovia INTERRUN.**

„Cracovia INTERRUN jest jednym z najważniejszych wydarzeń sportowych w Krakowie, ponieważ najlepiej opisuje ideę rozwoju sportu. Bieg pokazuje jak Urząd Miasta i komercyjny podmiot, jakim jest INTERSPORT Polska S.A. mogą wspólnie promować zalety zdrowego trybu życia. Cenne w tym biegu jest to, że o jego sukcesie decydują ludzie kupujący pakiety startowe. Dzięki temu wszyscy jesteśmy współorganizatorami prawdziwego festiwalu sportu. Cracovia INTERRUN polega nie na współzawodnictwie, a na współuczestnictwie. Zwycięzcami są wszyscy, którzy zdecydują się na start, dlatego też, wszyscy na mecie dostaną pamiątkowe medale” – powiedziała Magdalena Sroka, Zastępca Prezydenta Krakowa.

Bieg Główny wystartuje 29 maja o godz. 12.00. Dla jego uczestników przygotowano dwie trasy - dłuższą 10 km lub krótszą 5km. Będą także trasy dla najmłodszych. Dystanse zostały zaplanowane tak, aby każdy mógł spróbować swoich sił.

O ich specyfice opowiedział Artur Mikołajko Prezes INTERSPORT Polska S.A.: „Zaproponujemy różne warianty biegu. W biegu głównym trasę krótszą (5 km) w 40 minut można pokonać idąc lub truchtając. Dystans dłuższy (10 km) przeznaczony jest dla bardziej zaawansowanych biegaczy. Będą także dodatkowe biegi dla dzieci”.

O godzinie 11.00 wystartuje bieg dla uczniów szkół podstawowych na dystansie 1200m. O 11.40 odbędzie się natomiast 100 metrowy bieg przedszkolaków. W najbliższych dniach informacje o „akcji na najbardziej rozbieganą szkołę” dotrą do wszystkich krakowskich szkół podstawowych. Uczniowie, którzy zdecydują się na bieg dostaną darmowe koszulki startowe.

Punkt startowy Cracovia INTERRUN 2011 znajdzie się tradycyjnie w Rynku Głównym od strony ulicy Szewskiej i św. Anny. Przygotowana trasa poprowadzi przez Planty, ul. Bernardyńską, Bulwarami Wiślanskimi, Bramą Floriańską i skończy się na płycie Rynku Głównego. Impreza rozpocznie się od energicznej rozgrzewki, dzięki której

pokonanie trasy nie powinno sprawić nikomu żadnych trudności. Każdy uczestnik biegu będzie mógł sprawdzić swój czas na stronie internetowej [www.interrun.pl](http://www.interrun.pl).

Trasa biegu wytyczona zabytkowymi uliczkami starego miasta, gromadzi każdego roku rzeszę ludzi. W zeszłym roku do biegu zgłosiło się blisko 2 tysiące osób.

Dla uczestników przewidziane są liczne atrakcje – m.in. występy artystyczne i konkurs z nagrodami, w którym główną wygraną będzie otrzymanie na miesiąc do użytkowania ekskluzywnego samochodu Volvo.

Rejestracja i sprzedaż pakietów startowych odbywa się w sklepach INTERSPORT w Krakowie (CH Zakopianka, CHR Plaza i Galerii Krakowskiej). Pakiety kosztują 39,99 zł, a od 16 maja 2011 - 47,99 zł.

Odbiór chipów i sprzedaż pakietów w dniu imprezy rozpocznie się o godzinie 9.00. Start biegu przewidziano na 12:00 (wraz z hejnałem).

Przed rozpoczęciem biegu prowadzona będzie akcja „TRENUJ z NAMI!”. Od 14 maja, przez trzy kolejne soboty, aż do rozpoczęcia CRACOVIA INTERRUN na Błoniach odbywać się będą treningi, prowadzone przez grupę biegaczy z klubu AZS AWF Kraków MASTERS. „Mastersi” współpracują z INTERSPORT od pierwszej edycji Interrunu. Na przygotowane przez nich profesjonalne treningi biegowe, przyjść może każdy, niezależnie od stopnia zaawansowania. Treningi odbywać się będą o godz. 11.00. Trenerem będzie Dariusz Kaczmarski, maratończyk i trener z zamiłowania, który swoją pasją biegania zaraża wielu amatorów biegania na Ścieżkach Biegowych Krakowa. Prowadzone przez niego treningi uzyskują zawsze wysokie noty wśród uczestników zarówno za poziom merytoryczny, jak i „wrażenie artystyczne”.

Miejscem zbiórki przed treningami będzie plac przed restauracją „Oranżeria Pergamin” przy ul. Focha 39-42, naprzeciwko stadionu KS „Zwierzyniecki”. W tym samym miejscu, w soboty 21 i 28 maja, na biegaczy czekać będzie kolejna atrakcja. Firma INTERSPORT uruchomi w tym miejscu stanowisko do profesjonalnego badania stopy biegacza, wykorzystujące nagranie z kamery filmującej stopy biegacza w trakcie przetaczania ich po podłożu. Stanowisko to będzie czynne w godzinach 10.00 – 18.00. W tych dniach, warto odszukać przy Błoniach stanowisko firmy INTERSPORT i zbadać stopy. Badania pomogą bowiem wybrać odpowiednie, dostosowane do stopy buty do biegania. Szczegółowe informacje na temat Cracovia INTERRUN 2011 znajdują się na stronie [www.interrun.pl](http://www.interrun.pl) (MS).

---

#### **POROZUMIENIE DLA POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA**

**We wtorek, 10 maja w gabinecie Prezydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego podpisano porozumienie pomiędzy Strażą Miejską Miasta Krakowa i Komendą Miejską Policji. To kolejny krok służący dalszej poprawie bezpieczeństwa w naszym mieście.**

Porozumienie precyzuje zasady współpracy i wymiany informacji pomiędzy

strażnikami rejonowymi i policjantami dzielnicowymi Komendy Miejskiej Policji. Pozwala rozszerzyć dotychczasowy ograniczony do ścisłego centrum rejon działań wspólnych patroli Straży Miejskiej i Policji na obszar całego Krakowa. Określa również kwestie dotyczące wymiany informacji oraz danych przy użyciu środków technicznych (monitoring wizyjny).

Co równie istotne, porozumienie zobowiązuje kierownictwo Straży Miejskiej i Komendy Miejskiej Policji w Krakowie do regularnych spotkań i konsultacji w sprawie bieżącej analizy bezpieczeństwa w mieście i sposobów na skuteczne eliminowanie występujących zagrożeń.

Wieloletnia, ścisła współpraca z Komendą Miejską Policji w Krakowie to element działań mających na celu poprawę stanu bezpieczeństwa i porządku publicznego w naszym mieście.

Wspólne działania podejmowane są zgodnie z Porozumieniem zawartym 25 sierpnia 2005 roku pomiędzy Prezydentem Miasta Krakowa a Komendantem Miejskim Policji w Krakowie, w sprawie szczegółowych form i sposobów współpracy Policji i Straży na terenie miasta.

Ważnym elementem poprawiającym bezpieczeństwo w mieście i poczucie bezpieczeństwa i mieszkańców są wspólne patrole funkcjonariuszy policji i straży miejskiej, które miasto nieprzerwanie finansuje od 2007 roku. Wypracowywane są one na podstawie dodatkowych, podpisywanych rok rocznie, porozumień.

W ramach najnowszego porozumienia dotyczącego wspólnych patroli straży miejskiej i policji (z 17 lutego bieżącego roku) Miasto przekazało Policji na dodatkowe patrole 250 000 zł brutto. Dzięki temu policja uruchomi do końca listopada - 1250 ośmiogodzinnych służb; co daje łącznie 10 000 godzin patroli.

Ponadto współpraca straży miejskiej oraz policji polega na wspólnym wykonywaniu zadań z zakresu poprawy bezpieczeństwa w ruchu drogowym oraz kierowania do służby łączonych patroli strażników miejskich z funkcjonariuszami Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Krakowie.

Strażnicy i policjanci podejmują również działania w ramach systematycznych akcji „Trzeźwość” (dotyczących ujawniania osób kierujących pojazdami, a będących pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających) oraz przeciwdziałania przypadkom popełniania wykroczeń i przestępstw przez nieletnich. (MS).

---

## **SPEŁNIONE MARZENIE CZESŁAWA MIŁOSZA**

**Długa kolejka po autografy do Andrzeja Franaszka, inspirująca rozmowa wybitnych interpretatorów twórczości noblisty, a także prezentacja niezwyklej multimedialnej instalacji – oto bilans pierwszego dnia 2. Festiwalu Czesława Miłosa, który rozpoczął się wczoraj (9 maja, poniedziałek) w Krakowie.**

Organizatorzy opowiadali o idei festiwalu na konferencji prasowa, która odbyła się

wczoraj (9 maja, poniedziałek). Dyrektor Instytutu Książki, Grzegorz Gauden, potwierdził, że 2. Festiwal Miłosza to najważniejsze wydarzenie Roku Miłosza w Polsce. Dodał przy okazji, że 100. rocznicę urodzin poety fetuje cały świat. „Według moich danych ukazały się 53 pozycje w najróżniejszych językach” – wyliczał. Wiceprezydent Krakowa ds. Kultury i Promocji Miasta Magdalena Sroka przyznała z kolei, że Festiwal znakomicie wpisuje się w kulturalną aktywność w mieście. To przecież tutaj tworzy się najważniejsza polska literatura i krytyka, a społeczność Krakowa buduje się wokół środowisk kultury, sztuki i nauki.

„Jestem ogromnie szczęśliwy, bo spełnia się marzenie moje, a także marzenie Czesława Miłosza. On nie oczekiwał od nas hołdów, ale tego, byśmy dostrzegli, jak wielką bibliotekę po sobie zostawił” – mówił dyrektor programowy festiwalu, Jerzy Illg. „Miłosz zawsze promieniał szczęściem, że właśnie w Krakowie może gościć wybitnych przedstawicieli świata literatury. To tu w końcu jest wspaniały kościół św. Katarzyny, Synagoga Tempel, sale uniwersyteckie, wyjątkowa krakowska publiczność” – mówił Illg, nawiązując do festiwalowych miejsc spotkań z poezją.

Konferencja prasowa odbyła się w Pawilonie Miłosza na Placu Szczepańskim, który od rana budził żywe zainteresowanie przechodniów. Przez najbliższych kilkanaście dni będzie tam można uczestniczyć w niezwykłym multimedialnym spektaklu przygotowanym przez Marka Chołoniewskiego i Miłosza Łuczyńskiego. Połączenie dźwięku i obrazu, a także technik video tworzy niezwykły spektakl, który przybliży poezję i biografię Miłosza. „Trzeba to zobaczyć, trzeba tego posłuchać, najlepiej po zmroku” – zachęcają autorzy instalacji.

W Pawilonie Miłosza wczoraj (9 maja) odbyły się dwa ważne spotkania. Na pierwszym z nich centralną postacią – obok Miłosza – był Andrzej Franaszek, autor wydanej właśnie przez wydawnictwo Znak monumentalnej (liczącej niemal 1000 stron!) biografii noblisty. Franaszek, który z Miłoszem „spędził” ostatnie 10 lat, opowiadał nie tyle o pracy nad książką, ile o człowieku, którego opisywał. „Był człowiekiem o niezwykłym polu energetycznym. Ludzie zakochiwali się w nim” – opowiadał Franaszek.

Wieczorem, także w Pawilonie Miłosza, odbyła się rozmowa wybitnych interpretatorów autora *Trzech zim*. Opowiadali oni nie tylko o jakości tej twórczości, możliwościach odczytania, Mickiewiczowskiej stylizacji biografii Miłosza, ale i o roli, jaką odegrała poezja noblisty w ich życiu. W dyskusji udział wzięli m.in. prof. Aleksander Fiut, Jarosław Klejnocki i prof. Marek Zaleski.

Pierwszy dzień festiwalu to także pierwszy dzień – trwającej do piątku – konferencji naukowej Miłosz i Miłosz. Miłośnicy kina mają z kolei okazję uczestniczyć w przeglądzie filmów poświęconych nobliście (pokazy odbywają się w Kinie Pod Baranami). Wstęp na projekcje jest wolny, a specjalne wejściówki można odbierać w kasie kina. Program przeglądu: <http://milosz365.pl/pl,2program.php>.

Dziś (10 maja, wtorek) kolejny dzień festiwalowych imprez, spośród których szczególnie interesująco zapowiadają się zwłaszcza spotkanie *Wokół książek* (godz. 16.00 w Pawilonie Miłosza) oraz wspomnienia przyjaciół poety (godz. 18.00, również Pawilon Miłosza) z udziałem Jane Hirshfield, Aleksandra Fiuta, Adama Michnika, Tomasa Venclovy, Helen Vendler i Adama Zagajewskiego. Więcej o Festiwalu: [www.milosz365.pl](http://www.milosz365.pl). (KF).

---

### ZOSTAŃ NOSICIELEM POEZJI

**Nosiciele poezji są już w Krakowie. W wybranych punktach sieci informacji miejskiej InfoKraków można kupić koszulki z nadrukowanymi fragmentami trzech wierszy Czesława Miłosza: *Wiara, Nadzieja i Miłość*. Na części koszulek widnieje początek każdego z wierszy, na części – dokończenie tego fragmentu. Zadaniem nosicieli poezji będzie połączyć obydwie części każdego z wierszy w jedną całość.**

Wielki finał akcji organizowanej w ramach Festiwalu Czesława Miłosza, połączony z czytaniem poezji, odbędzie się już w najbliższą niedzielę (15 maja), o godz. 16:00 przed Pawilonem Miłosza na pl. Szczepańskim, tuż po spotkaniu z Zadie Smith.

Koszulki można kupić w czterech punktach sieci informacji miejskiej InfoKraków zlokalizowanych w ścisłym centrum miasta: przy ul. św. Jana 2, w Pawilonie Wyspiańskiego (pl. Wszystkich Świętych 2), w Sukiennicach oraz w Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego (ul. Powiśle 11). Kosztują 20 zł. Można je także wygrać w konkursach. Zapraszamy do śledzenia profilu Festiwalu Miłosza na Facebooku, słuchania zaprzyjaźnionych z Festiwałem Programów 2 i 3 Polskiego Radia oraz lektury *Co Jest Grane* – piątkowego dodatku do *Gazety Wyborczej*. (KF).

---

### UMOWA NA 100 NOWYCH AUTOBUSÓW

**Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne SA podpisało z firmą Solaris umowę na dostawę 100 nowych autobusów. Producent będzie je dostarczał do Krakowa przez cztery najbliższe lata od 2011 do 2014.**

Pierwsze z zakupionych autobusów – 13 sztuk - pojawią się już w tym roku. Nowe pojazdy zastąpią wysłużone autobusy z zajezdni w Płaszowie. Wszystkie będą wyposażone w system informacji pasażerskiej, klimatyzację, monitoring oraz automaty biletowe.

O kontrakt na dostawę 100 nowych autobusów do Krakowa ubiegało się dwóch producentów: Solaris i EvoBus dostawca Mercedesa. Solaris wycenił całe zamówienie na 114 milionów 724 tysiące i 68 złotych, natomiast oferta firmy EvoBus była o ponad 12 milionów złotych droższa. O wyborze najkorzystniejszej oferty decydowała nie tylko cena, ale także kryteria techniczne.

Przypomnijmy, że Kraków od kilkunastu lat prowadzi modernizację taboru autobusowego. Zakupy nowego sprzętu zostały zintensyfikowane szczególnie w ostatnich

czterech latach. Jesienią 2007 roku z ulic Krakowa zniknął ostatni model autobusu Ikarus. Jednocześnie krakowian zaczęły obsługiwać kolejne pojazdy niskopodłogowe, spełniające rygorystyczne normy emisji spalin i wyposażone w klimatyzację. W 2007 roku zakupiono 68 nowoczesnych pojazdów, w 2008 roku – 58, a w 2009 – 42. Łącznie w ostatnich czterech latach Kraków pozyskał 185 sztuk nowych autobusów. Dzięki temu obecnie niemal wszystkie pojazdy wożące pasażerów na 150 liniach obsługiwane są przez autobusy niskopodłogowe, w większości przystosowane dla potrzeb osób niepełnosprawnych, częściowo wyposażone w klimatyzację. (M).

---

### **KUP DZIAŁKĘ OD MIASTA**

**Do końca kwietnia miasto sprzedało w drodze przetargów nieruchomości za ponad 4 mln złotych. Sprzedano m.in. działki, budynki użytkowe, garaże.**

W wyniku przetargów do końca kwietnia br. sprzedano m.in. budynki użytkowe przy ul. Rękawka, Zawilej, a także budynki dawnego Domu Kultury w miejscowości Zalas.

Udało się znaleźć nabywców dla 5 garaży, 1 lokalu użytkowego, 5 działek przeznaczonych pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną i jednej działki pod pawilon handlowo – usługowy. Największą sumę - bo ponad 1 213 000 złotych - uzyskano ze sprzedaży nieruchomości przy ul. Zawilej.

W tym roku „pod młotek” przeznaczone będą przede wszystkim nieruchomości z budynkami użytkowymi oraz działki. W najbliższym przetargu – 17 maja, będzie można kupić m.in. kilka działek pod zabudowę jednorodzinną przy ul. Powstania Styczniowego (działki z prawomocną „wuzetką”) oraz działki (przede wszystkim pod zabudowę jednorodzinną) przy ul. Grzegorza z Sanoka (Nowa Huta), ul. Górnickiego (Krowodrza), ul. Stefana Starzyńskiego (Podgórze), ul. Deszczowej/ Generała Karaszewicza – Tokarzewskiego.

Więcej informacji w Biuletynie Informacji Publicznej pod adresem [http://www.bip.krakow.pl/?dok\\_id=30626](http://www.bip.krakow.pl/?dok_id=30626) (KS).

---

### **W KRAKOWIE O BIZNESIE**

**Dziś (10 maja) w Krakowie odbędzie się pierwsze z cyklu ogólnopolskich spotkań dla przedsiębiorców w ramach Regionalnego Forum Biznesowego. Organizatorami wydarzenia są Urząd Miasta Krakowa, Bank Millennium, Millennium Leasing, Krajowa Izba Gospodarcza oraz firma Roadshow Polska. Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski objął wydarzenie honorowym patronatem.**

„Regionalne Forum Biznesowe to inicjatywa, która znakomicie wpisuje się w politykę gospodarczą, w działania na rzecz rozwoju przedsiębiorczości od lat podejmowane w naszym mieście. Dlatego też cieszę się niezmiernie, że właśnie w Krakowie zainaugurowany został całoroczny cykl spotkań poświęconych kondycji lokalnego polskiego biznesu, że mogliśmy wesprzeć organizacyjnie cenne związane z tym

tematem przedsięwzięcie” – mówi Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

Prezes Krajowej Izby Gospodarczej Andrzej Arendarski przypomina, że warunkiem dynamicznego rozwoju polskiej gospodarki jest innowacyjność, a Kraków jest tutaj doskonałym przykładem. „Kraków dysponuje liczną grupą wysoko wykwalifikowanych pracowników dla wszystkich nowoczesnych sektorów gospodarki. To tutaj mają siedzibę największe polskie portale internetowe oraz inne znane spółki sektora IT. Jestem przekonany, że Regionalne Forum Biznesowe w Krakowie będzie doskonałą okazją do dyskusji na temat innowacyjności” – mówi Prezes.

Regionalne Forum Biznesowe to platforma dyskusji o szansach i barierach lokalnej przedsiębiorczości, możliwościach jej wsparcia, a także o pozyskiwaniu środków i technik finansowania przedsięwzięć gospodarczych. Kluczowym zadaniem Forum jest budowa wzajemnych relacji i wymiany doświadczeń pomiędzy przedsiębiorcami, przedstawicielami władz samorządowych i sektorem finansów. W ramach Regionalnego Forum Biznesowego w najbliższych miesiącach zaplanowano kilkanaście spotkań w całej Polsce. Pierwsze z nich odbędzie się w naszym mieście.

Konferencja inaugurująca przedsięwzięcie rozpocznie się dziś (wtorek, 10 maja) o godzinie 16.30 w hotelu Crown Piast. Przedstawiciele samorządu miejskiego i wojewódzkiego, Krajowej Izby Gospodarczej, prawnicy i przedsiębiorcy będą zastanawiać się nad rozwojem regionalnym i wsparciem dla lokalnej przedsiębiorczości. Zaplanowano m.in. wystąpienia: Prezydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego, Prezesa Krajowej Izby Gospodarczej Andrzeja Arendarskiego oraz Członka Rady Nadzorczej Banku Millennium prof. Dariusza Rosati. Szczegółowy program konferencji dostępny jest pod adresem [www.roadshowpolska.pl](http://www.roadshowpolska.pl). (KS/M).

---

### **KRAKÓW W ICORN?**

**Radni Miasta Krakowa będą na jutrzejszej (11 maja, środa) sesji dyskutować o przystąpieniu Gminy Miejskiej Kraków do Międzynarodowej Sieci Miast Pisarzy Uchodźców (ICORN) – organizacji, której celem jest promowanie w świecie wartości wolności słowa oraz stworzenie azylu pisarzom, którzy z powodu prześladowań nie mogą swobodnie żyć i tworzyć we własnej ojczyźnie.**

Międzynarodowa Sieć Miast Pisarzy Uchodźców (ICORN) ma siedzibę w Stavanger (Norwegia). Zajmuje się ochroną wybitnych intelektualistów poprzez budowanie programu „writer in residence” (pisarz-rezydent) w miastach należących do sieci, a także ułatwianiem kontaktu i współpracy między państwami, koordynatorami poszczególnych miast sieci, dyrektorami festiwali i pisarzami, poprzez ścisłą współpracę z Unią Europejską i z międzynarodowym PEN Clubem.

Sieć istnieje od 2005 roku, w jej ramach działa już ponad 25 miast oferujących pisarzom bezpieczny azyl. Do grupy zaangażowanych miast należą m.in. Barcelona,

Sztokholm, Oslo, Bruksela, Frankfurt, Palma de Mallorca i Meksyk. Miasta nie mogą same ubiegać się o uczestnictwo w sieci, są do niej zapraszane.

Oficjalne zaproszenie Krakowa do udziału w ICORN wystosował do Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego Helge Lunde - Dyrektor Naczelny Centrum Administracyjnego ICORN, uzasadniając, iż Kraków dzięki swoim tradycjom kulturalnym, bogatemu życiu artystycznemu i literackiemu będzie w stanie stworzyć doskonały azyl dla prześladowanego pisarza.

Warto podkreślić, że Miasto Kraków poprzez działalność wyspecjalizowanych instytucji (m.in. Instytutu Książki i Willi Decjusza, Katedry ds. Przekładu UNESCO na UJ) utwierdza od lat ten istotny status miasta – azylu literackiego zwłaszcza dla pisarzy z krajów Bloku Wschodniego (stypendia przekładowe, stypendia pobytowe, stypendium Dagny i Homines Urbani, prestiżowa nagroda imienia Sergio Vieira de Mello, Wysokiego Komisarza Narodów Zjednoczonych ds. Praw Człowieka, którą odznaczane są osoby i organizacje pozarządowe za ich działania na rzecz pokojowego współistnienia i współdziałania społeczeństw, religii i kultur).

Przystąpienie Krakowa do sieci ICORN przyczyni się do wypromowania i wzmocnienia na arenie międzynarodowej wizerunku Krakowa jako Miasta Literatury oraz ważnego ośrodka, który przyciąga twórców, stwarza im odpowiednie warunki do tworzenia. Niewątpliwie członkostwo w sieci ICORN byłoby jednym z kluczowych aspektów w staraniach o tytuł Miasta Literatury UNESCO, bowiem instytucje współpracujące bardzo ściśle z ICORN: Międzynarodowy PEN i Międzynarodowe Stowarzyszenie Wydawców to organizacje opiniujące wniosek Krakowa o tytuł UNESCO.

Do tej pory w sieci Miast Literatury UNESCO działają tylko miasta anglojęzyczne: Edynburg, Iowa, Melbourne i Dublin, brak jednak krajów tzw. 'małych języków'. Kraków ma zatem do spełnienia bardzo ważną misję: nie tylko dla promocji własnego dziedzictwa literatury i języka, ale także przedstawiania Zachodowi pisarzy prześladowanych i nieznanymi światu poprzez aktywne uczestnictwo w sieci i promowanie wizerunku miasta – azylu. (KF).

---

### **PÓŁMETEK PROJEKTU „TRANS-IN-FORM**

**Jutro (11 maja, środa) w Magistracie odbędzie się konferencja poświęcona realizacji projektu: „TRANS-IN-FORM”, grupującego 13 partnerów z 8 krajów Regionu Morza Bałtyckiego: Norwegii, Szwecji, Niemiec, Litwy, Łotwy, Polski oraz 2 partnerów stowarzyszonych z Białorusi i Obwodu Kaliningradzkiego Federacji Rosyjskiej. Obrady rozpoczną się o godz. 9.00 w salach Portretowej i Dietla Urzędu Miasta Krakowa.**

Projekt TRANS-IN-FORM jest realizowany w ramach Programu Region Morza Bałtyckiego 2007-2013, w obszarze: Promocja atrakcyjnych i konkurencyjnych miast i regionów i współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego



oraz z budżetu Królestwa Norwegii. Całkowita wartość projektu wynosi: 1,6 mln EUR.

Konferencja nosi nazwę: „Pogoń za zmianą”, a jej celem jest zaprezentowanie dotychczasowych działań i rezultatów osiągniętych przez partnerów projektu TRANS-INFORM. Organizacja spotkania w Krakowie - jednym z najatrakcyjniejszych zarówno dla mieszkańców, jak i turystów mieście w Polsce i w Europie, jest okazją do nawiązania kontaktów wśród partnerów projektu oraz szerszej promocji swoich działań.

W ramach konferencji Kraków zaprezentuje swoje rezultaty wdrażania projektu „SUITE”, realizowanego w ramach programu URBACT.

Kraków realizuje projekt SUITE (Social and Urban Inclusion Through Housing), którego zadaniem jest wymiana doświadczeń i wzajemne przekazywanie dobrych praktyk w zakresie budownictwa mieszkaniowego.

Głównym założeniem projektu, w którym uczestniczą Santiago de Compostela, Hamburg, Medway, Nantes, Newcastle, Tallin, Rennes i Jassy jest prezentacja najlepszych rozwiązań problemów mieszkaniowych, występujących w wymienionych miastach.

Lokalny Plan Działania, wypracowany w Krakowie przez Lokalną Grupę Wsparcia, zakłada realizację celów długoterminowych, którymi są zlikwidowanie deficytu mieszkań do zasiedlania i zredukowanie do minimum wysokości odszkodowań wypłacanych przez gminę właścicielom budynków prywatnych, których lokatorzy otrzymali wyroki eksmisyjne z prawem do lokalu socjalnego oraz ograniczenie skali konfliktów pomiędzy grupami mieszkańców i przedstawicielami grup interesów. W związku z przyjętymi ustaleniami został opracowany projekt nowej polityki mieszkaniowej, który po zakończeniu prac Zespołu Zadaniowego, zostanie przedstawiony Radzie Miasta.

SUITE w 80 proc. finansowany jest z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Organizatorem jutrzejszej konferencji jest Miasto Notodden z Norwegii, Partner Wiodący projektu TIF. Uczestnikami konferencji będą m.in.: merowie, burmistrzowie, prezydenci miast 8 krajów Regionu Morza Bałtyckiego.

W programie konferencji wystąpi kierownik Projektu TIF Bjørn Frode Moen, Kierownik ds. Komunikacji w Projekcie Alf Johansen, który podsumuje rezultaty realizacji projektu TIF. Natomiast Edward Siatka, Zastępca Dyrektora Wydziału Mieszkalnictwa Urzędu Miasta Krakowa, zaprezentuje efekty projektu: SUITE, zrealizowanego w ramach programu URBACT.

Konferencja będzie też okazją do zapoznania się ze Strategią EUROPA 2020 i przyszłą polityką spójności Unii Europejskiej, którą zaprezentuje Filip Skawiński, przedstawiciel Komisji Europejskiej w Polsce.

Szczegóły na temat projektu TIF: [www.tifpro.eu](http://www.tifpro.eu) (JD).

---

## **W DROGĘ Z JAMNIKIEM**

**W poniedziałek (9 maja) w Szkole Podstawowej nr 88 w Krakowie, przedstawiciele Krakowskiej Straży Miejskiej, firmy Mobilis sp. z o.o. i Solaris**

**Bus & Coach, kontynuowali pilotażowy program o zasadach ruchu drogowego, pod nazwą: *W drogę z jamnikiem*. Poprzez zabawę i gry dzieci uczyły się bezpiecznego poruszania się po ulicy.**

Tym razem Straż Miejska i Mobilis połączyły siły, aby przypomnieć wiedzę, którą w styczniu podczas pierwszego spotkania dzieciaki nabyły z jamnikiem, maskotką Solarisa. Zabawa miała na celu poprawę bezpieczeństwa pasażerów w pojazdach transportu publicznego – szczególnie tych najmłodszych.

Program edukacyjny o nazwie *W drogę z jamnikiem*, ma na celu edukację dzieci w wieku od 5 do 8 lat, z których większość codziennie pokonuje znaczne odległości w drodze z domu do szkoły czy przedszkola.

W zabawie edukacyjnej wzięły udział dzieci z czterech najmłodszych klas – zerówki i trzech klas pierwszych (90 osób). (MS).

---

## **W ŚRODĘ:**

---

### **Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski**

II edycja Ogólnopolskiego Kongresu Regionów „Samorząd – Inwestycje – Rozwój”, Świdnica

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel**

**10:00** – Sesja Rady Miasta Krakowa, sala Obrad

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Łęcznarowicz**

**10:30** – Uroczyste posiedzenie Senatu Uniwersytetu Pedagogicznego – nadanie tytułu doktora honoris causa Księdzu Biskupowi Tadeuszowi Pieronkowi, aula Uniwersytetu Pedagogicznego, ul. Podchorążych 2

Sesja Rady Miasta Krakowa, sala Obrad

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba**

**10:00** – Sesja Rady Miasta Krakowa, sala Obrad

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka**

**10:00** – Sesja Rady Miasta Krakowa, sala Obrad

---

## **KOMUNIKATY:**

---

### **ALERGIKU, SPRAWDŹ!**

**Do października na Rynku Głównym w Krakowie prowadzony jest monitoring biologiczny. Komunikaty pyłkowe są aktualizowane dwa razy w tygodniu (wtorki i piątki) i zawierają informacje o aktualnym stężeniu i prognozowanym dla pyłku roślin alergizujących oraz zarodników grzybów.**

Obecnie trwa główny sezon pyłkowy, w powietrzu występują ziarna pyłku traw, które są głównym źródłem alergenów roślinnych w naszym kraju. Większość osób z alergią pyłkową jest uczulonych na alergeny traw. Sezon traw jest stosunkowo długi ze względu na to, że różne gatunki traw pyłują w różnych terminach (IV-IX). Do słabych alergenów zawartych w ziarnach pyłku roślin zielnych, zwanych popularnie chwastami, zalicza się alergeny babki, szczawiu i pokrzywy. Natomiast pojawienie się pierwszych ziaren pyłku bylicy, o silnych właściwościach alergizujących zaczyna tzw. okres letnio-jesienny sezonu pyłkowego z dominującym pyłkiem bylicy i ambrozji. Od czerwca wzrasta też stężenie zarodników grzybów, wysokie stężenia wahają się w zależności od typu zarodników. Do najsilniej uczulających zalicza się zarodniki *Alternaria*.

Monitoring stężenia cząstek biologicznych, w tym pyłku roślin i zarodników grzybów w powietrzu w rejonie Rynku Głównego w Krakowie prowadzony jest w ramach współpracy z Urzędem Miasta Krakowa przez Pracownię Alergologiczno - Immunologiczną Poradni Alergologicznej Szpitala Uniwersyteckiego i finansowany w całości z budżetu Miasta Krakowa.

Aktualne informacje związane z monitoringiem stężenia cząstek biologicznych, w tym pyłku roślin i zarodników grzybów w powietrzu w rejonie Rynku Głównego w Krakowie można również uzyskać pod numerem telefonu Całodobowej Informacji Medycznej (12) 661-22-40.

Komunikat pyłkowy dla alergików z dnia 10 maja jest dostępny na stronie [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). (JD).

---

## **WARTO WIEDZIEĆ:**

---

### **ODDAJ KREW!**

**Zarząd Pierwszego Klubu Honorowych Dawców Krwi Cracovia Pasy zaprasza do udziału w Akcji Krwiodawstwa, która odbędzie się w piątek, 13 maja w godz. 13-17 w Muzeum Historycznym Miasta Krakowa przy ul. Królowej Jadwigi 41 na krakowskim Salwatorze.**

Akcja Krwiodawstwa będzie symboliczna dla krwiodawców Cracovii ze względu na rocznicę zamachu na papieża Jana Pawła II 13 maja 1981 r. Kibice Cracovii chcą upamiętnić to wydarzenie zbierając krew i przekazać ją na rzecz dzieci hospitalizowanych w szpitalu klinicznym w Prokocimiu.

Akcja Krwiodawstwa i Pojednania Kibiców prowadzona przez klub HDK Cracovia Pasy jest dedykowana największemu kibicowi Cracovii - Ojcu św. Janowi Pawłowi II.

Krwiodawcy będą mogli zwiedzić ekspozycję Zwierzynieckiego Salonu Artystycznego w budynku oddziału MHK. Na krwiodawców będzie czekał gorący posiłek.

Zapraszamy wszystkich ludzi dobrej woli do uczestnictwa w Akcji Krwiodawstwa, w piątek, 13 maja, w godz. 13-17 w Muzeum Historycznym Miasta Krakowa przy ul. Królowej Jadwigi 41. (JD).

---

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji